

Väckarklocksregler



Uppförandekodex som har att göra med misstänkta oegentligheter för företagsanställda och gruppföretagen ("väckarklockor")

Kapitel 1 – DEFINITIONER

Artikel 1

I dessa regler har följande termer följande betydelse:

- *anställd*: en person som arbetar på företaget och dess gruppföretag;
- *företag*: Koninklijke Vopak N.V.;
- *styrelseordförande*: företagets styrelseordförande;
- *övervakningsrådets ordförande*: företagets ordförande i övervakningsrådet;
- *chef*: personen som direkt leder de anställda;
- *konfidentiell rådgivare*: personen utsedd av styrelseordföranden att agera i den egenskapen för företaget och dess gruppföretag;
- *misstänkt oegentlighet*: en misstanke baserad på oegentligheter av allmän, operativ och ekonomisk art i samband med:
 - a. en (omedelbar) brottslig överträdelse;
 - b. ett (omedelbart) brott mot lagar och föreskrifter;
 - c. ett (omedelbart) avsiktligt tillhandahållande av felaktig information till allmänna organ;
 - d. brott mot tillämplig uppförandekodex inom företaget;
 - e. (omedelbart) avsiktligt hemlighållande, förstörande eller manipulation av information gällande dessa fakta.

Kapitel 2 - PROCEDUR

Artikel 2

1. Såvida inte ett undantag gäller som hänvisas till i artikel 4, paragraf 2, skall anställda rapportera misstänkta oegentligheter internt till närmaste chef eller, om de anser det olämpligt att rapportera till den chefen, till ansvarig chef eller, om de anser det olämpligt att rapportera det till den chefen, till den konfidentiella rådgivaren. De kan även rapportera till den konfidentiella rådgivaren samt chefen eller ansvarig chef.
2. Chefen, den ansvariga chefen eller den konfidentiella rådgivaren skall på begäran göra en skriftlig redogörelse av rapporten och datumet för dess mottagande och skall låta berörd anställd skriva under redogörelsen för godkännande. Den anställda skall få en kopia av redogörelsen. Chefen, den ansvariga chefen eller den konfidentiella rådgivaren skall se till att styrelseordföranden informeras omgående om en misstänkt oegentlighet och om datumet som den rapporterades på, och han/hon skall se till att styrelseordföranden får en kopia av redogörelsen.
3. Styrelseordföranden skall skicka en mottagningsbekräftelse till den anställda som rapporterade den misstänkta oegentligheten. Bekräftelsen skall hänvisa till originalrapporten. Detta skall även gälla om den anställda har rapporterat sina misstankar till den konfidentiella rådgivaren i stället för närmaste chef eller ansvarig chef.
4. Direkt efter den anställdas rapport skall styrelsen starta en utredning om den misstänkta oegentligheten.

5. Den anställda som har rapporterat den misstänkta oegentligheten och personen som han/hon rapporterat till skall hålla rapporten konfidentiell. Ingen information får lämnas till tredje part i eller utanför företaget och dess grupp företag utan medgivande från styrelseordföranden.

Artikel 3

1. Inom fyra veckor från denna interna rapport, skall den anställda informeras skriftligen av styrelseordföranden eller å hans/hennes vägnar, om styrelsens ställning vad gäller den misstänkta oegentligheten samt vidtagen åtgärd till följd av den anställdas rapport.
2. Om ingen ställning kan meddelas inom fyra veckor, skall den anställda meddelas om detta av styrelseordföranden eller å hans/hennes vägnar, samt ges en antydan om när han/hon kommer att informeras om styrelsens ställning.

Kapitel 3 – RAPPORTERA TILL övervakningsrådets ordförande

Artikel 4

1. Den anställda kan rapportera den misstänkta oegentligheten till övervakningsrådets ordförande, som nämns i artikel 1, om:
 - a. han/hon inte samtycker till ställningen som hänvisas till i artikel 3;
 - b. han/hon inte har mottagit en ställning inom erforderlig period, som hänvisas till i den första och andra paragrafen i artikel 3;
 - c. perioden som hänvisas till i den andra paragrafen i artikel 3 är, beroende på omständigheterna, orimligt lång och den anställda har motsatt sig detta till styrelseordföranden, men den senare inte angivit en kortare, rimlig period;
 - d. den misstänkta oegentligheten gäller en verkställande direktör på företaget, eller
 - e. ett undantag som hänvisas till i nästa paragraf gäller.
2. Ett undantag som hänvisas till i föregående paragraf gäller om det finns
 - a. en situation där den anställda har skäliga grunder att frukta att en intern rapport skulle leda till motåtgärder;
 - b. en tidigare, vederbörligen presenterad, internrapport om i huvudsak samma oegentlighet, som ej avlägsnat oegentligheten.
3. Ordföranden för övervakningsrådet skall på begäran göra en skriftlig redogörelse av rapporten och datumet för dess mottagande och skall låta berörd anställd skriva under redogörelsen för godkännande. Den anställda skall få en kopia av redogörelsen.
4. Ordföranden för övervakningsrådet skall skicka ett mottagningsbevis till den anställda som rapporterade den misstänkta oegentligheten. Om den anställda tidigare har rapporterat den misstänkta oegentligheten skall bekräftelsen hänvisa till originalrapporten.
5. Direkt efter den anställdas rapport skall övervakningsrådet starta en utredning om den misstänkta oegentligheten.
6. Den anställda som har rapporterat den misstänkta oegentligheten och personen som han/hon rapporterat till skall hålla rapporten konfidentiell. Ingen information får lämnas till tredje part i eller utanför företaget och dess grupp företag utan medgivande från ordföranden för övervakningsrådet.

Artikel 5

1. Inom fyra veckor från den interna rapporten skall den anställda informeras skriftligen av ordföranden för övervakningsrådet eller å hans/hennes vägnar, om övervakningsrådets ställning vad gäller den misstänkta oegentligheten samt vidtagen åtgärd till följd av den anställdas rapport.
2. Om ingen ställning kan meddelas inom fyra veckor, skall den anställda meddelas om detta av ordföranden för övervakningsrådet eller å hans/hennes vägnar, samt ges en antydan om när han/hon kommer att informeras om övervakningsrådets ställning.

Kapitel 4 – Juridiskt skydd

Artikel 6

Ställningen för de anställda som har rapporterat den misstänkta oegentligheten i enlighet med dessa regler skall inte på något sätt påverkas till följd av rapporten.

Kapitel 5 – Effektivt datum

Artikel 7

Dessa regler skall träda i kraft 5 mars, 2004.